

Generální sekretář

DBU - adresa

DBU / poštovní box 1705 / 49007 Osnabrück

Technische Universität Hamburg-Harburg
Institut für Abwasserwirtschaft
und Gewässerschutz
Herrn Dr. Joachim Behrendt
Eißendorfer Str. 42
21073 Hamburg

Značka/Zpráva	Naše značka 37985/01-42	Zpracovatel/e-mail pan [REDACTED]	Linka [REDACTED]	Datum 04.08.2022
---------------	----------------------------	--------------------------------------	---------------------	---------------------

Vaše žádost o dotaci

Vážený pane Dr. Behrendt,

Německá spolková nadace pro životní prostředí (DBU) vyhodnotila Vaši žádost o dotaci „**Koncept inovativního managementu vodního hospodářství v plánované čtvrti Chytré Líchy ve městě Židlochovice, Česko** / „**Konzept für innovatives Wassermanagement im geplanten Wohnviertel ‚Smart Lichy‘ in der Stadt Zidlochovice (Groß Seelowitz), Tschechien**“ ve znění ze dne 14.07.2022 pozitivně.

Pro realizaci projektu je Vám k dispozici:

Při celkových nákladech projektu: 194.923 €

Dotace až do výše: 124.961 €

Vlastní podíl (kofinancování): 69.962 €.

Doba trvání projektu je 24 měsíců a je zahájena datem schválení projektu. **Odchytky od této skutečnosti je nutné odsouhlasit s DBU.**

Rozdělení schválených dotačních prostředků na žadatele a kooperačního partnera, druh dotace a platné rozpočty jsou uvedeny v příložených přílohách 1 až 4. Přílohy jsou součástí schválení.

Předpoklad pro udělení dotace:

- písemné potvrzení stanoveného vlastního podílu (kofinancování) příjemcem dotace/LP. Toto potvrzení se předkládá s první žádostí o platbu na přiloženém formuláři.

Podmínky schválení:

- Pro další dokumentaci vašeho projektu je třeba vypracovat shrnutí vašeho projektu na identifikačním list projektu. Pokyny pro vytvoření identifikačního listu projektu přes účet DBU si můžete stáhnout z www.dbu.de/534.html. Pokud si to přejete nebo pokud nemáte účet DBU, může vám DBU zaslat formulář ve formátu Word e-mailem.
- DWA by měla být zapojena do expertní skupiny, podporovat projekt např. při tvorbě předpisů, ale také přispívat k šíření výsledků projektu mimo Českou republiku.
- Za účelem šíření / zveřejnění výsledků projektu je nutné závěrečnou zprávu předložit DBU ve formátu pdf s právy na fotografie / obrázky. Příložené „Prohlášení k využití a zveřejnění autorsky chráněného materiálu“ pošlete, prosím, podepsané na DBU.

- Monitorovací zpráva bude předkládána každých 6 měsíců
- Před vyžádáním poslední zálohy dotačních prostředků je nutné doložit prokázání zveřejnění loga DBU na všech tištěných materiálech a internetových stránkách všech partnerů projektu.

Při realizaci projektu doržujte prosím metodické pokyny (část směrnice DBU 2019). Tyto metodické pokyny jsou součástí schvalovacího dopisu.

Pro první žádost o platbu použijte přiložený formulář. Další žádosti o platbu adresujte neformálně (není nutný formulář) s předložením dílčích vyúčtování projektu. Předložení dílčího vyúčtování a případně monitorovací zprávy je předpokladem pro vyplacení další splátky dotačních prostředků. Věnujte pozornost odstavci IX. 1. metodických pokynů.

Průběh a výsledky projektu je nutné dokumentovat. Za tímto účelem může být využita část dotačních prostředků. Detaily je nutné odsouhlasit s DBU.

Dále upozorňujeme na XIV. (3) metodických pokynů, podle kterého žadatel může poskytnout třetím osobám na jejich žádost výlučné a nepřenositelné právo použít výstupy projektu a autorsky chráněných částech výstupů projektu za podmínek, obvyklých v oboru. V tomto případě je při výpočtu ceny za použití výstupů projektu nutno zohlednit rozsah příspěvku ze zdrojů DBU.

V případě zveřejnění informací o projektu nebo v případě akcí používejte označení o podpoře DBU (logo s textem), které najdete na www.dbu.de/534.html. V případě publikování v odborných časopisech postačí text „Gefördert mit Mitteln der Deutschen Bundesstiftung Umwelt/podpořeno ze zdrojů Německé spolkové nadace pro životní prostředí“. Použití uvedených podkladů pro jiné než projektové účely není povoleno.

S přátelským pozdravem



Přílohy

Příloha 1 schvalovacího dopisu

Finanční plán příjemce dotace:

Technische Universität Hamburg-Harburg

Dotace je realizována na základě výdajů dle odstavce V.1 (5) metodických pokynů. Uznatelné náklady jsou prokázány celkové náklady, které nejsou financovány ze státních zdrojů v rámci následujícího plánu financování a nákladů.

LP/příjemce dotace	Technische Universität Hamburg-Harburg
Druh nákladů	Rozpočet na základě výdajů
Mzdy	52.762 EUR
Věcné náklady	
Subdodávky	
Cestovné	2.238 EUR
Celkové náklady	55.000 EUR (100 %)
Dotace	55.000 EUR (100 %)
Vlastní podíl (kofinancování)	0
Dotační sazba	100 %

Částky, uvedené v rozpočtu pro každý druh nákladů, představují horní hranici. Respektujte především odstavce X.3 a 4 metodických pokynů.

Reálnou potřebu financování je nutné prokázat v rámci dílčích vyúčtování projektu. Vyúčtovány mohou být pouze ty náklady, které jsou hrazeny z projektového účtu. Pokud by vznikly projektové příjmy (další dotace, sponzoring, účastnické poplatky), budou ve vyúčtování uvedeny a od dotace odečteny. Platí odstavec V.2 (3) a XII.1 metodických pokynů a ustanovení informačního listu „Finanzielle Abwicklung und Verwendungsnachweis“, který obdržel LP se schvalovacím dopisem.

Příloha 2 ke schvalovacímu dopisu**Plán financování a nákladů kooperačního partnera****Südmährische Agentur für Innovationen im öffentlichen Bereich JINAG, e. V. (JINAG)**

Dotace je realizována na základě nákladů dle odstavce V.1 (4) metodických pokynů. Uznatelné náklady jsou prokázány projektové celkové náklady v rámci následujícího plánu financování a nákladů.

Kooperační partner	Südmährische Agentur für Innovationen im öffentlichen Bereich JINAG, e. V. (JINAG)
Druh nákladů	Rozpočet na základě nákladů
Hrubé mzdy	20.736 EUR
Režijní náklady (paušály, vypočítané z hrubé mzdy – odvody zaměstnavatele + věcné režijní náklady)	13.478 EUR
Cestovné	1.190 EUR
Procentuální podíl režie	65 %
Celkové náklady	35.404 EUR (100 %)
Dotace	17.702 EUR (50 %)
Vlastní podíl (kofinancování)	17.702 EUR (50 %)
Dotační sazba	50 %

Režijní náklady jsou poskytovány paušální sazbou ve výši schváleného rozpočtu, vztahují se na vzniklé a prokázané hrubé mzdy a není nutné je speciálně dokladovat.

V případě ponížení celkových nákladů projektu se redukuje také dotace a vlastní podíl ve stejném poměru.

Částky, uvedené v rozpočtu pro každý druh nákladů, představují horní hranici. Respektujte především odstavec X.3 a 4 metodických pokynů.

Reálnou potřebu financování je nutné prokázat v rámci dílčích vyúčtování projektu, kdy uvedete i případné projektové příjmy (dotace z jiných dotačních zdrojů, sponzorské dary, účastnické poplatky). Při vyúčtování je nutné dokládat celkové náklady projektu (kryté z dotace i odpovídajícího procentuálního vlastního podílu/kofinancování) daňovými doklady. Platí odstavec V.2 (3) a XII.1 metodických pokynů a ustanovení informačního listu „Finanzielle Abwicklung und Verwendungsnachweis“, který obdržel žadatel se schvalovacím dopisem. (v češtině příkládám v příloze)

Příloha 3 ke schvalovacímu dopisu
Plán financování a nákladů kooperačního partnera
ASIO TECH, spol. s r.o. (GmbH)

Dotace je realizována na základě nákladů dle odstavce V.1 (4) metodických pokynů. Uznatelné náklady jsou prokázány projektové celkové náklady v rámci následujícího plánu financování a nákladů.

Kooperační partner	ASIO TECH, spol. s r.o. (GmbH)
Druh nákladů	Rozpočet na základě nákladů
Hrubé mzdy	32.736 EUR
Režijní náklady (paušály, vypočítané z hrubé mzdy – odvody zaměstnavatele + věcné režijní náklady)	21.278 EUR
Subdotávky	13.575 EUR
Cestovné	2.380 EUR
Procentuální podíl režie	65 %
Celkové náklady	69.969 EUR (100 %)
Dotace	34.984 EUR (50 %)
Vlastní podíl (kofinancování)	34.985 EUR (50 %)
Dotační sazba	50 %

Režijní náklady jsou poskytovány paušální sazbou ve výši schváleného rozpočtu, vztahují se na vzniklé a prokázané hrubé mzdy a není nutné je speciálně dokladovat.

V případě ponížení celkových nákladů projektu se redukuje také dotace a vlastní podíl ve stejném poměru.

Částky, uvedené v rozpočtu pro každý druh nákladů, představují horní hranici. Respektujte především odstavec X.3 a 4 metodických pokynů.

Reálnou potřebu financování je nutné prokázat v rámci dílčích vyúčtování projektu, kdy uvedete i případné projektové příjmy (dotace z jiných dotačních zdrojů, sponzorské dary, účastnické poplatky). Při vyúčtování je nutné dokládat celkové náklady projektu (kryté z dotace i odpovídajícího procentuálního vlastního podílu/kofinancování) daňovými doklady. Platí odstavec V.2 (3) a XII.1 metodických pokynů a ustanovení informačního listu „Finanzielle Abwicklung und Verwendungsnachweis“, který obdržel žadatel se schvalovacím dopisem. (v češtině příkládám v příloze)

Příloha 4 ke schvalovacímu dopisu
Plán financování a nákladů kooperačního partnera
Stadt Zidlochovice

Dotace je realizována na základě nákladů dle odstavce V.1 (4) metodických pokynů. Uznatelné náklady jsou prokázány projektové celkové náklady v rámci následujícího plánu financování a nákladů.

Kooperační partner	Stadt Zidlochovice
Druh nákladů	Rozpočet na základě nákladů
Hrubé mzdy	13.824 EUR
Režijní náklady (paušály, vypočítané z hrubé mzdy – odvody zaměstnavatele + věcné režijní náklady)	8.986 EUR
Subdodávky	10.550 EUR
Cestovné	1.190 EUR
Procentuální podíl režie	65 %
Celkové náklady	34.550 EUR (100 %)
Dotace	17.275 EUR (50 %)
Vlastní podíl (kofinancování)	17.275 EUR (50 %)
Dotační sazba	50 %